

Changing the Way We Conserve Energy 365 Days of the Year

Ontario Realty Corporation (ORC) is eager to help the Ontario government achieve its conservation targets and has developed a 10-year Energy Master Plan to change the way we conserve energy 365 days of the year.

cont'd on page 4

Contents

11 th Annual Ontario Police Memorial Foundation Ceremony.....	2
Earth Day at Queen's Park	3

Table des matières

11 ^e cérémonie annuelle de la Fondation du monument commémoratif de la police de l'Ontario	2
Jour de la Terre à Queen's Park	3

Changer la façon dont nous économisons l'énergie 365 jours par année

La Société immobilière de l'Ontario (SIO) tient résolument à faire sa part pour aider le gouvernement de l'Ontario à atteindre les objectifs qu'il s'est fixés en matière de conservation. Elle a donc mis au point un *plan directeur de l'énergie* décennal qui nous permettra de changer la façon dont nous économisons l'énergie, et ce 365 jours par année.

Suite à la page 4

11th Annual Ontario Police Memorial Foundation Ceremony

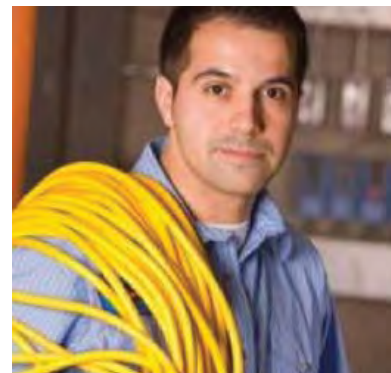
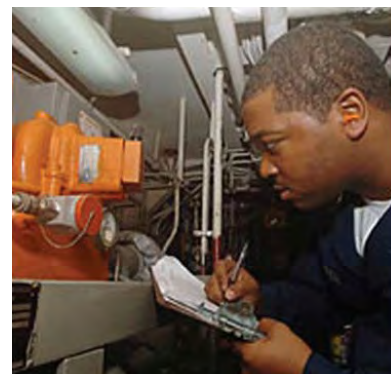
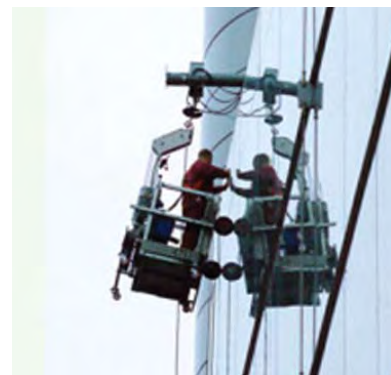


On Sunday, May 2, 2010, the 11th Annual Ontario Police Memorial Foundation Ceremony was held at Queen's Park to honour the officers who lost their lives in the line of duty. This year, five officers were added to the Ontario Police Memorial Wall

of Honour: Provincial Constable Alan Hack, Elgin County OPP; Constable Ireneusz (Eric) Czapnik, Ottawa Police Service; Chief Superintendent Douglas Coates, RCMP International Peace Operations; Constable Artem (James) Ochakovsky, Peel Regional Police; and Provincial Constable Vu Pham, Huron OPP. The ceremony reminds us of their heroism, courage and dedication to duty, and the risks that are an inherent part of the job. The Memorial Wall now enshrines the names of 241 officers who gave their lives while serving and protecting the people of Ontario.

11^e cérémonie annuelle de la Fondation du monument commémoratif de la police de l'Ontario

Le 2 mai 2010, un dimanche, la 11^e cérémonie annuelle de la Fondation du monument commémoratif de la police de l'Ontario s'est déroulée à Queen's Park; cette cérémonie honore les agents qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions. Cette année, les noms de cinq agents ont été inscrits sur le mur du souvenir du monument commémoratif : l'agent provincial Alan Hack, O.P.P., Elgin County; l'agent Ireneusz (Erik) Czapnik, Service de police d'Ottawa; le surintendant principal Douglas Coates, Missions de paix internationales, GRC; l'agent Artem (James) Ochakovsky, police régionale de Peel; l'agent provincial Vu Pham, O.P.P., Huron. La cérémonie nous rappelle leur héroïsme, leur courage et leur sens du devoir, et les risques considérables inhérents à leur travail. À l'heure actuelle, le mur du souvenir met à l'honneur les noms de 241 agents qui ont perdu la vie alors qu'ils servaient et protégeaient la population de l'Ontario.



Earth Day at Queen's Park



On Thursday, April 22, 2010, the OPS Green Office organized a day of activities to celebrate Earth Day in the St. Lawrence Lounge of Queen's Park. One of the key takeaways was the need to divert waste from entering

the landfills, and attendees were taught how to do this properly in the office and at home. They were also shown a video that provided a high-level overview of the product lifecycle, the recycling process and what happens to waste when it leaves the building. The event was a success, as many people stopped by the CBRE/ORC information booth to ask questions.

Outside, in front of the entrance to Hepburn Block, the Minister of Natural Resources, the Honourable Linda Jeffrey and the new landscape contractor, Sunshine, planted a tree, as part of the continuing Earth Day festivities.

Jour de la Terre à Queen's Park

Le 22 avril 2010, le Bureau d'écologisation de la Fonction publique de l'Ontario (FPO) a organisé une journée d'activités pour célébrer le Jour de la Terre au salon St. Lawrence à Queen's Park. L'une des principales leçons apprises concernait le besoin de réduire au minimum la quantité de déchets que l'on envoie à la décharge; les participants ont appris les techniques appropriées pour y parvenir au travail et à la maison.

Ils ont également assisté à une vidéo qui leur a donné un aperçu du cycle de vie d'un produit, du processus de recyclage et de ce que l'on fait des déchets après qu'ils quittent l'immeuble. L'événement a été une réussite et bon nombre de personnes se sont arrêtées au kiosque d'information de CBRE et de la SIO pour poser des questions.

À l'extérieur, devant l'entrée de l'édifice Hepburn, la ministre des Richesses naturelles, l'honorable Lina Jeffrey, et le nouvel entrepreneur en aménagement paysager, Sunshine, ont planté un arbre dans le cadre des festivités du Jour de la Terre.

Emergency Tips and Reminders

- Report facility emergencies resulting in damage or facility service disruption to the **ORC Property Services Line at 1-877-590-5090**.
- Know what your building's fire alarm sounds like and understand what this means.
- Know who your Fire Warden is and understand your Building Evacuation Plan.
- Don't forget to inform visitors of the evacuation procedures.

Conseils et rappels en cas d'urgence

- Veuillez signaler toute urgence susceptible de provoquer des dégâts ou d'interrompre l'usage des installations en composant le numéro du **Service de gestion des immeubles de la SIO : 1-877-590-5090**.
- Familiarisez-vous avec le son de l'alerte d'incendie de votre immeuble et ce qu'une telle alerte signifie.
- Vous devez connaître le nom du responsable en cas d'incendie et vous familiariser avec le plan d'évacuation de votre immeuble.
- Veuillez à informer tout visiteur des procédures d'évacuation.

cont'd from page 1

The Energy Master Plan provides the necessary framework for ORC and CBRE to implement actions within our buildings to conserve energy and positively impact the environment. Key goals include:

- Support energy reduction targets, including the reduction of electricity consumption in ORC's portfolio by 20% from 2002/2003 levels by 2012/2013;
- Reduce greenhouse gas emissions associated with ORC's owned and managed portfolio by 19% in 2014 and by 27% in 2020 from 2006 levels; and
- Provide a framework to support reporting of utility consumption data for the ORC portfolio.

For questions about the Energy Master Plan, please contact Garry Pringle, Director (Acting), Central Operations, at garry.pringle@ontariorealty.ca.

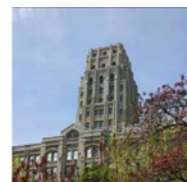
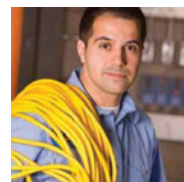
Suite de la page 1

Le plan directeur de l'énergie procure à la SIO et à CBRE le cadre requis pour mettre en œuvre des mesures d'économie d'énergie et d'écologisation au sein de notre parc immobilier. Les principaux objectifs du plan comprennent notamment :

- atteindre les objectifs de diminution de consommation d'énergie, y compris diminuer la consommation d'électricité du parc immobilier de la SIO de 20 % par rapport à l'exercice de référence de 2002-2003 et ce dès 2012-2013;
- diminuer les émissions de gaz à effet de serre du parc immobilier administré par la SIO de 19 % en 2014 et de 27 % en 2020 (par rapport aux niveaux de référence de 2006); et
- créer un cadre de contrôle de l'ensemble des données de consommation des services publics pour les installations et les immeubles administrés par la SIO.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le plan directeur de l'énergie, veuillez communiquer avec Garry Pringle, directeur (intérimaire) – Opérations centrales à l'adresse électronique suivante : garry.pringle@ontariorealty.ca.

Need Service?
Call Us.
Besoin d'un service?
Appelez-nous.



Property Services
Services de gestion d'immeubles

1-877-590-5090

<http://workorder.cbrc.com/crsorc>

orcpropertyservices@cbrc.com

CBRE
CB RICHARD ELLIS

Send your story ideas for an upcoming edition or feedback on current editions to newswire@cbre.com.

Send in your best building pictures to feature your property in upcoming issues.

Faites-nous parvenir vos suggestions pour les numéros à venir ou vos commentaires en écrivant à l'adresse suivante : newswire@cbre.com.

Si vous souhaitez que votre immeuble soit mis en vedette dans un numéro à venir, envoyez-nous vos meilleures photos.